Šis dokumentas yra skirtas tik informacijai, ir institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį

►**B**

TARYBOS SPRENDIMAS

2011 m. liepos 18 d.

dėl konsultacijų su Bisau Gvinėjos Respublika pagal Afrikos, Karibų jūros bei Ramiojo vandenyno grupės valstybių ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių partnerystės susitarimo 96 straipsnį baigimo

(2011/492/ES)

(OL L 203, 2011 8 6, p. 2)

iš dalies keičiamas:

		Oficialusis leidinys		
		Nr.	puslapis	data
►**M1**	2012 m. liepos 16 d. Tarybos sprendimas 2012/387/ES	L 187	1	2012 7 17
►**M2**	2013 m. liepos 15 d. Tarybos sprendimas 2013/385/ES	L 194	6	2013 7 17

▼B

TARYBOS SPRENDIMAS

2011 m. liepos 18 d.

dėl konsultacijų su Bisau Gvinėjos Respublika pagal Afrikos, Karibų jūros bei Ramiojo vandenyno grupės valstybių ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių partnerystės susitarimo 96 straipsnį baigimo

(2011/492/ES)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į Afrikos, Karibų jūros bei Ramiojo vandenyno grupės valstybių ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių partnerystės susitarimą, pasirašytą 2000 m. birželio 23 d. Kotonu ([1]) ir peržiūrėtą 2010 m. birželio 22 d. Uagadugu, Burkina Faso ([2]) (toliau – AKR ir ES partnerystės susitarimas), ypač į jo 96 straipsnį,

atsižvelgdama į Vidaus susitarimą dėl priemonių, kurių reikia imtis, ir tvarkos, kurios reikia laikytis, siekiant įgyvendinti AKR ir EB partnerystės susitarimą ([3]), ypač į jo 3 straipsnį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

pritarus Sąjungos Vyriausiajai įgaliotinei užsienio reikalams ir saugumo politikai,

kadangi:

(1) pažeistos esminės AKR ir ES partnerystės susitarimo 9 straipsnio nuostatos;

(2) remiantis AKR ir ES partnerystės susitarimo 96 straipsniu 2011 m. kovo 29 d. su Bisau Gvinėjos Respublika pradėtos konsultacijos, kuriose dalyvavo Afrikos, Karibų ir Ramiojo vandenyno valstybių grupės atstovai, įskaitant Afrikos Sąjungą, Vakarų Afrikos valstybių ekonominę bendriją (VAVEB) ir Portugališkai kalbančių šalių bendriją (PKŠB) ir kuriose Bisau Gvinėjos Vyriausybės atstovai pateikė pakankamų įsipareigojimų pasiūlymus;

(3) dėl to reikia priimti sprendimą baigti pagal AKR ir ES partnerystės susitarimo 96 straipsnį pradėtas konsultacijas ir priimti atitinkamas šių įsipareigojimų įgyvendinimo priemones,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pagal AKR ir ES partnerystės susitarimo 96 straipsnį su Bisau Gvinėjos Respublika pradėtos konsultacijos baigiamos.

([1]) OL L 317, 2000 12 15, p. 3.
([2]) OL L 287, 2005 10 28, p. 4.
([3]) OL L 317, 2000 12 15, p. 376.

▼B

2 straipsnis

Priimamos AKR ir ES partnerystės susitarimo 96 straipsnio 2 dalies c punkte nurodytos atitinkamos priemonės, išdėstytos pridedamame laiške.

▼M2

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Jis nustoja galioti 2014 m. liepos 19 d.

Jis reguliariai, bent kas šešis mėnesius, persvarstomas, ypač remiantis Europos išorės veiksmų tarnybos ir Komisijos vykdomų bendrų stebėjimo misijų rezultatais.

▼B

PRIEDAS

LAIŠKO PROJEKTAS

Gerb. Respublikos Prezidente,

Gerb. Ministre Pirmininke,

Europos Sąjunga laikosi nuomonės, kad 2010 m. balandžio 1 d. maištas ir vėlesnis pagrindinių jo rengėjų paskyrimas į aukšto rango karinės vadovybės pareigas yra itin šiurkštus ir akivaizdus esminių Afrikos, Karibų jūros bei Ramiojo vandenyno grupės valstybių ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių partnerystės susitarimo (toliau – AKR ir ES partnerystės susitarimas) 9 straipsnio nuostatų pažeidimas. Ji keletą kartų išreiškė susirūpinimą dėl to, kad Bisau Gvinėjoje nesilaikoma civilinės valdžios viršenybės ir tinkamo demokratinio valdymo principų.

Todėl remdamasi AKR ir ES partnerystės susitarimo 96 straipsniu Europos Sąjunga užmezgė politinį dialogą su Vyriausybe, siekdama išnagrinėti padėtį ir galimus sprendimus. Bisau Gvinėjos Vyriausybei sutikus, 2011 m. kovo 29 d. Briuselyje prasidėjo konsultacijos.

Posėdžio dalyviai aptarė priemones, reikalingas siekiant užtikrinti civilinės valdžios viršenybę, pagerinti demokratinį valdymą, garantuoti konstitucinės tvarkos ir teisinės valstybės principų laikymąsi ir kovoti su nebaudžiamumu bei organizuotu nusikalstamumu. Besirengdama konsultacijoms Bisau Gvinėja pateikė memorandumą su pasiūlymais, kaip išspręsti Europos Sąjungos laiške, kuriuo kviečiama į konsultacijas, nurodytas problemas.

Europos Sąjunga atsižvelgė į Bisau Gvinėjos konsultacijose pateiktus įsipareigojimus, kaip antai:

— nepriklausomai ir laikantis tinkamų materialinių bei saugumo sąlygų pradėti ir baigti su 2009 m. kovo ir birželio mėn. žudynėmis susijusius tyrimus ir teismines procedūras,

— veiksmingai įgyvendinti saugumo sektoriaus reformą, remiantis nacionalinio parlamento patvirtinta strategija ir su Europos Sąjungos bendros saugumo ir gynybos politikos (BSGP) misijos pagalba parengtu teisės aktų paketu,

— atnaujinti karinę vadovybę užtikrinant, kad į aukštus karinius postus būtų paskirti antikonstituciniuose, neteisėtuose ir smurto veiksmuose nedalyvavę asmenys, laikantis VAVEB pateikto saugumo sektoriaus reformos veiksmų plano išvadų ir rekomendacijų,

— pritarti VAVEB, PKŠB ir (arba) kitų partnerių remiamai ekspertų misijai, kurios tikslas – prisidėti prie saugumo sektoriaus reformos ir užtikrinti politikų saugumą, ir paremti šią misiją,

— parengti, patvirtinti ir veiksmingai įgyvendinti nacionalinius saugumo sektoriaus reformos ir kovos su prekyba narkotikais veiksmų planus,

— pagerinti administracinį ir finansinį civilinių bei karinių išteklių valdymą ir patobulinti kovos su pinigų plovimu priemones.

▼B

Savo pateiktose konsultacijų išvadose Europos Sąjunga paragino Bisau Gvinėjos Respublikos atstovus nedelsiant pradėti su 2010 m. balandžio 1 d. įvykiais susijusius tyrimus ir baudžiamąjį persekiojimą, kad būtų sustiprinta kova su nebaudžiamumu, ir pasiūlyti smulkesnį išvardytų įsipareigojimų įgyvendinimo tvarkaraštį, remiantis VAVEB veiksmų plane nustatytais terminais.

Apskritai, Europos Sąjungos nuomone, Bisau Gvinėjos prisiimti įsipareigojimai teikia vilčių. Todėl ji nusprendė užbaigti konsultacijas ir remiantis AKR ir ES partnerystės susitarimo 96 straipsnio 2 dalies c punktu nustatyti atitinkamas priemones.

Remiantis toliau pateiktu I priedu (Įsipareigojimų aprašas), laipsniškas bendradarbiavimo atnaujinimas siekiant padėti vėl laikytis esminių AKR ir ES partnerystės susitarimo nuostatų bus įgyvendinamas tokiais etapais:

1. Kol kas Europos Sąjunga toliau finansuoja šiuo metu vykdomas sutartis ir humanitarinio pobūdžio, skubios pagalbos, tiesioginės paramos gyventojams veiksmus, susijusius su kova su tarptautiniu nusikalstamumu ir parama demokratijos įtvirtinimui. Bisau Gvinėjai atitinka Europos plėtros fondo (EPF) pagalbos pagal Tūkstantmečio vystymosi tikslų (TVT) iniciatyvą reikalavimus. Atsižvelgiant į konkrečius atvejus, bus svarstomas regioninių projektų, įskaitant Europos investicijų banko būsimų operacijų pasiruošimą ir įgyvendinimą, kuriuose dalyvauja Bisau Gvinėja, ir kitų EPF priemonių (vandens, energetikos ir kt.) finansavimas ir pasirengimo būsimų projektų įgyvendinimui veiklos pradžia.

2. Pagrindinio sektoriaus „Konfliktų prevencija“ projektų ir programų (išskyrus PROJUST, PARACEM ir PARSS saugumo sektoriaus reformos pensijų fondo išmokas), pagrindinio sektoriaus „Vanduo ir energetika“ Bisau elektrifikavimo projekto ir pagrindiniams sektoriams nepriklausančių programų (Paramos tvariam kelių transporto valdymui projekto ir Paramos privačiam sektoriui programos) laikinas sustabdymas bus panaikintas, kai:

   i) bus pateiktas smulkus saugumo sektoriaus reformos įsipareigojimų įgyvendinimo tvarkaraštis, remiantis VAVEB veiksmų planu;

   ii) su ES BSGP misijos pagalba bus parengti, patvirtinti, priimti ir paskelbti pagrindiniai saugumo sektoriaus reformos teisės aktai;

   iii) bus pritarta VAVEB, PKŠB ir (arba) kitų partnerių remiamai ekspertų misijai, kurios tikslas – prisidėti prie saugumo sektoriaus reformos ir užtikrinti politikų saugumą, ir ši misija paremta; ir

   iv) bus parengti, patvirtinti ir pradėti veiksmingai įgyvendinti nacionaliniai saugumo sektoriaus reformos ir kovos su prekyba narkotikais bei pinigų plovimu veiksmų planai.

3. Pirmoji EPF išmoka, skirta pensijų fondui, kad pagyvenę saugumo sektoriaus darbuotojai, kurių yra per daug, būtų išleisti į pensiją (9-ojo EPF PARSS programa), su sąlyga, kad Vyriausybė ir VAVEB įneš savo įnašą, priklausys nuo:

   i) nepriklausomai ir laikantis tinkamų materialinių bei saugumo sąlygų pradėtų ir baigtų su 2009 m. kovo ir birželio mėn. žudynėmis susijusių tyrimų ir teisminių procedūrų; ir

▼B

ii) Bisau Gvinėjos administracinio ir finansinio viešųjų, civilinių bei karinių išteklių valdymo pagerinimo.

4. Europos Sąjunga apsvarstys, ar toliau teikti paramą biudžetui ir ar toliau įgyvendinti naują paramos teisingumo sektoriui programą (PROJUST, pagrindinis sektorius „Konfliktų prevencija“), ir rengti naują paramos civilinėms ir karinėms reformoms programą (PARACEM, pagrindinis sektorius „Konfliktų prevencija“), po to, kai:

i) bus toliau veiksmingai įgyvendinami nacionaliniai saugumo sektoriaus reformos ir kovos su prekyba narkotikais bei pinigų plovimu veiksmų planai;

ii) bus pradėti su 2010 m. balandžio 1 d. įvykiais susiję tyrimai ir teisminės procedūros, be to; ir

iii) bus atnaujinta karinė vadovybė užtikrinant, kad į aukštus karinius ginkluotųjų pajėgų postus būtų paskirti antikonstituciniuose, neteisėtuose ir smurto veiksmuose nedalyvavę asmenys, laikantis VAVEB pateikto saugumo sektoriaus reformos veiksmų plano išvadų ir rekomendacijų.

Europos Sąjunga pasilieka teisę keisti šias priemones atsižvelgdama į politinės padėties pokyčius ir įsipareigojimų vykdymą.

Laikydamasi AKR ir ES partnerystės susitarimo 96 straipsnyje nustatytos tvarkos, 12 mėnesių Europos Sąjunga toliau atidžiai stebės padėtį Bisau Gvinėjoje. Šiuo laikotarpiu, siekiant padėti vėl laikytis esminių AKR ir ES partnerystės susitarimo nuostatų, pagal AKR ir ES partnerystės susitarimo 8 straipsnį bus palaikomas aktyvesnis dialogas su Vyriausybe. Europos Sąjunga reguliariai stebės padėtį; pirmieji stebėtojai turėtų būti išsiųsti ne vėliau kaip per šešis mėnesius.

Remdamosi AKR ir ES partnerystės susitarimo 8 straipsniu abi šalys įsipareigoja tęsti nuolatinį politinį dialogą politinio, teisminio bei ekonominio valdymo reformų klausimais, didelį dėmesį skirdamos saugumo sektoriaus reformai, kovai su nebaudžiamumu ir organizuoto nusikalstamumo reiškiniams, ypač prekybai narkotikais.

Reiškiame Jums, pone Prezidente ir pone Ministre Pirmininke, savo didžią pagarbą.

▼B

I PRIEDAS. ĮSIPAREIGOJIMŲ APRAŠAS

Partnerių įsipareigojimai	
Bisau Gvinėjos įsipareigojimai	Europos Sąjungos įsipareigojimai
DABARTINĖ PADĖTIS	Toliau finansuoja šiuo metu vykdomas sutartis ir humanitarinio pobūdžio, skubios pagalbos, tiesioginės paramos gyventojams veiksmus, susijusius su kova su tarptautiniu nusikalstamumu ir parama demokratijos įtvirtinimui. Laikinai sustabdomos programos ir veiksmai, kuriems taikomos atitinkamos priemonės. Šalis atitinka TVT iniciatyvos reikalavimus. Atsižvelgiant į konkrečius atvejus, Europos Sąjungos kompetentingos tarnybos apsvarstys regioninių projektų, kuriuose dalyvauja Bisau Gvinėja, ir kitų EPF priemonių (vandens, energetikos ir kt.) finansavimą ir pasirengimą būsimų projektų, įskaitant Europos investicijų banko būsimų operacijų pasiruošimą ir įgyvendinimą, įgyvendinimui veiklos pradžia.
Toliau nurodytų įsipareigojimų įgyvendinimas: — pateikti smulkų saugumo sektoriaus reformos įsipareigojimų įgyvendinimo tvarkaraštį, remiantis VAVEB veiksmų planu — su ES BSGP misijos pagalba parengti, patvirtinti, priimti ir paskelbti pagrindinius saugumo sektoriaus reformos teisės aktus ([1]) — pritarti VAVEB, PKŠB ir (arba) kitų partnerių remiamai ekspertų misijai, kurios tikslas – prisidėti prie saugumo sektoriaus reformos ir užtikrinti politikų saugumą, ir paremti šią misiją — parengti, patvirtinti ir pradėti veiksmingai įgyvendinti nacionalinius saugumo sektoriaus reformos ir kovos su prekyba narkotikais bei pinigų plovimu veiksmų planus	Toliau įgyvendinami šie projektai ir programos: — pagrindinio sektoriaus „Konfliktų prevencija“ programos (išskyrus PROJUST, PARACEM programas ir PARSS saugumo sektoriaus reformos pensijų fondo išmokas) — pagrindinio sektoriaus „Vanduo ir energetika“ Bisau elektrifikavimo projektas — pagrindiniams sektoriams nepriklausančios programos (Paramos tvariam kelių transporto valdymui projektas ir Paramos privačiam sektoriui programa) *(dabartinė finansinė referencinė suma: 23,3 milijonai EUR)*
Toliau nurodytų įsipareigojimų įgyvendinimas: — nepriklausomai ir laikantis tinkamų materialinių bei saugumo sąlygų pradėti ir baigti su 2009 m. kovo ir birželio mėn. žudynėmis susijusius tyrimus ir teismines procedūras — pagerinti Bisau Gvinėjos administracinį ir finansinį viešųjų, civilinių bei karinių išteklių valdymą	— išmoka, skirta pensijų fondui, kad pagyvenę Paramos saugumo sektoriaus reformai programos (PARSS, pagrindinis sektorius „Konfliktų prevencija“) darbuotojai, kurių yra per daug, būtų išleisti į pensiją, su sąlyga, kad Vyriausybė ir VAVEB įneš savo įnašą *(dabartinė finansinė referencinė suma: 3 milijonai EUR)*

▼B

Partnerių įsipareigojimai	
Bisau Gvinėjos įsipareigojimai	Europos Sąjungos įsipareigojimai
Toliau nurodytų įsipareigojimų įgyvendinimas:	Toliau įgyvendinamos šios programos:
— veiksmingai įgyvendinti nacionalinius saugumo sektoriaus reformos ir kovos su prekyba narkotikais bei pinigų plovimu veiksmų planus	— toliau įgyvendinama paramos teisingumo sektoriui programa (PROJUST, pagrindinis sektorius „Konfliktų prevencija“)
— pradėti su 2010 m. balandžio 1 d. įvykiais susijusius tyrimus ir teismines procedūras	— paramos civilinėms ir karinėms reformoms programa (PARACEM, pagrindinis sektorius „Konfliktų prevencija“)
— atnaujinti aukšto rango karinę vadovybę užtikrinant, kad į aukštus karinius ginkluotųjų pajėgų postus būtų paskirti antikonstituciniuose, neteisėtuose ir smurto veiksmuose nedalyvavę asmenys, laikantis VAVEB pateikto saugumo sektoriaus reformos veiksmų plano išvadų ir rekomendacijų	— paramos biudžetui programa *(dabartinė finansinė referencinė suma: 46 milijonai EUR)*

([1]) Pagrindiniai saugumo sektoriaus reformos teisės aktai (orientacinis sąrašas): Nacionalinės gynybos strateginė koncepcija, Pagrindinis Nacionalinės gynybos įstatymas, Pagrindinis ginkluotųjų pajėgų organizavimo įstatymas, Pagrindinis ginkluotųjų pajėgų štabo įstatymas, Pagrindinis sausumos pajėgų įstatymas, Pagrindinis jūrų pajėgų įstatymas, Pagrindinis oro pajėgų įstatymas, Pagrindinis nacionalinės gynybos ministerijos įstatymas, Kariškių statuso įstatymas (peržiūrėtas įstatymas Nr. 3/99), Karinės tarnybos įstatymas (peržiūrėtas įstatymas Nr. 4/99), Pagrindinis Vidaus reikalų ministerijos įstatymas.